

Plehërat jo-bujqësorë, përmirësuesit e tokës, aktivizuesit e kompostit/Non-farmyard fertilizer, soil conditioner, compost activator

Formulari i aplikimit sipas Standardit Organik të bio.inspecta ose NOP
/Request for approval in accordance with bio.inspecta Organic Standard or NOP

Nëse planifikoni të përdorni produkte plehrimi, të cilët nuk janë specifikisht të listuar
/If you plan to use any fertilizer products, which are not specifically listed

- në Aneksin I,II të Standardit Organik aktual të bio.inspecta(Standardi ekuivalent me të BE-së) bi-OS */in Annex I, II of the current bio.inspecta Organic Standard (EU equivalent Standard) bi-OS*
- në paragrafet §205.203, §205.206 ose në Listën Kombëtare (§205.601) të standardit NOP */in the paragraphs §205.203, §205.206 or in the National List (§205.601) of the NOP standard*

Ju lutemi paraqisni këtë formular aplikimi pranë bioinspecta dhe prisni për aprovimin tonë **para** përdorimit të inputeve. **Përdorimi i paautorizuar i inputeve mund të çojë në decertifikim të bimës/parcelave.** */please submit this application form to bio.inspecta and wait for our approval before using the inputs. Using unauthorised inputs can lead to decertification of your crops/fields.*

Formulari i plotësuar së bashku me ankeset duhet të dërgohet në: contact@bio-inspecta.al
/The completed form with annexes has to be sent to: contact@bio-inspecta.al

Aprovimi i inputeve mund të jetë kompleks dhe kërkues, kështu që bio.inspecta sygjeron që aplikimi të paraqitet **së paku katër javë para dates së planifikuar për përdorim.**
/Input approvals can be complex and demanding, thus bio.inspecta recommends to submit the application at least four weeks before the planned date of use.

Ju lutemi të mbani në konsideratë së ju mund të përdorni vetëm produkte në përputhje me legjislativonet përkatëse të shtetit tuaj. Udhëzimet në etiketë të produktit duhet të ndiqen.
/ Please be aware that you can only use products in accordance with the national legislation in your country. Instructions on the label of the product have to be followed.

1. Aplikuesi/operatori **Applicant/operator**

Emri i operatorit/ <i>Name of operator</i>		Numri / <i>bi Number</i>	
---	--	-----------------------------	--

2. Informacione mbi inputin/Information about the input

Produkti është blerë <i>/ Product is purchased</i> <input type="checkbox"/>	Produkti është prodhuar vetë <input type="checkbox"/> <i>/ Product is self manufactured</i>
Emri tregtar i produktit <i>/ Trade name of the product</i>	
Produkti është i regjistruar gjithashtu me emrat, si/është identik me <i>/ The product is also registered under other names, as / is identical with</i>	
Nga cila kompani/shpërndarës planifikoni ta bleni produktin? <i>/From which company/distributor do you plan to buy the product?</i>	
Emri i prodhuesit(nëse dihet) <i>/Manufacturer name (if known)</i>	
Adresa dhe faqja web e prodhuesit(nëse dihen) <i>/Manufacturer address and website (if known)</i>	

3. Detajet teknike dhe kimike / *Technical and chemical details*

Ju lutemi referohuni **Standardit Organik të bio.inspecta, Aneksi I** për kërkesa të veçanta të komponentëve të caktuar si plehu bujqësor¹⁾ torfe, produkte nga druri, leonardite etj./Please refer to **bio.inspecta Organic Standard, Annex I** for special requirements of certain components like farmyard manure¹⁾, peat, products from wood, Leonardite ect.

Karakteristikat fizike / <i>Physical characteristics</i>							
I ngurtë/Solid <input type="checkbox"/>				I lëngët/Liquid <input type="checkbox"/>			
Nutrientët përkatës të specifikuar në % / <i>Relevant nutrients specified in %</i>							
Azot Total / <i>Ni-trogen, N_{total}</i>	%	Organik/ <i>Organic</i>	%	NO ₃	%	NH ₄	%
Fosfor / <i>Phosphorous, P_{total}</i>	%	Fosfori tretshëm në ujë/ <i>P soluble in Water</i>	%	P ₂ O ₅	%	PO ₄	%
Kalium / <i>Potassium, K_{total}</i>	%	Kalium i tretshëm në ujë/ <i>K soluble in water</i>	%	KCl	%	K ₂ SO ₄	%
I shprehur si/ <i>Expressed as</i>				K	%	K ₂ O	%
Magnez / <i>Magnesium, Mg_{total}</i>	%	Magnez i tretshëm në ujë/ <i>Mg soluble in water</i>	%	MgCl ₂	%	MgSO ₄	%
I shprehur si/ <i>Expressed as</i>				Mg	%	MgO	%
Kalcium / <i>Calcium, Ca_{total}</i>	%	Kalcium i tretshëm në ujë/ <i>Ca soluble in water</i>	%	CaCl ₂	%	CaSO ₄	%
I shpresur si/ <i>Expressed as</i>				Ca	%	CaO	%
Mikronutrientët (duhet të listohen vetëm nëse janë shtuar: jo të nevojshme për tu listuar: koncentrimi i mikronutrientëve prej p.sh kompostit) / <i>Micronutrients (need to be listed only if they are added, not needed: concentration of micronutrients from e.g. compost)</i>							
		B	%	Cu	%	Fe	%
Mn	%	Mo	%	Zn	%	Ni	%
Cl	%	Na	%	S	%	Si	%
Përmbajtja e kripës/ <i>Salt content (KCL)</i>	%	Kripa/ <i>Salt</i>	%	S	%	F	%
Vetitë e produktit / <i>Properties of the product</i>							
Lëndë organike/ <i>Organic matter</i>	%	Lëndë e thatë/ <i>Dry matter</i>	%	pH			

Përbërja e produktit(Listoni të gjithë përbërësit, p.sh bartësit, agjentët anti-caking, ruajtësit, agjentet chelating, surfaktantët, emulsifikuesit, agjentët anti-dusting, përbërës të tjerë intert) me

	<input type="checkbox"/> Programi Organik Kombëtar(NOP)/ <i>National Organic program NOP (USDA organic)</i> <input type="checkbox"/> Tjetër/ <i>Other</i>
Produktet në të cilat do përdoret / <i>Crops concerned</i>	
Sasia/ha në të cilin produkti është planifikuar të aplikohet/ <i>Quantity/ha on which the product is planned to be applied</i>	
Arsyeja e përdorimit(mirëmbajtja e pjellorisë së tokës, vrojtimi i mungesës së nutrientëve etj.)/ <i>Reason of use (maintenance of soil fertility, nutrient deficiency observed, etc.)</i>	

¹⁾ bi-OS, Aneksi 1, Plehu bujqësor: bujqësia intensive është e ndaluar. Kështu që mbarështimi i kafshëve duhet të përjashtojë sistemin plotësisht për therje, rritjen në kafaze, rritjen e shpezëve pa hapësirë të jashtme. /*bi-OS, Annex 1, Farmyard manure: factory farming is forbidden. Thus the animal husbandry must exclude fully slatted systems, cage-rearing, poultry farming without outdoor run.*

5. Ju lutemi bashkangjisni dokumentet në vazhdim/*Please attach the following documents*

- Bazën e të dhënave teknike/specifikimet e produktit(formulimin)/*Technical datasheet / product specifications (formulation)*
- Bazën e të dhënave për siguri, dhe bazat e të dhënave të tjera relevante(nëse është e aplikueshme)/*Safety datasheet, other relevant data sheets (if applicable)*
- Produktet e aprovuara për përdorim në pajtim me Standardin ekuivalent të BE-së ose NOP nga një trupë certifikuese e akredituar: dërgoni një kopje të certifikates ose dokumentit të aprovimit/ link i aprovimit në Listën-OMRI për NOP/*Products approved for use according to an EU-equivalent standard or NOP by an accredited certification body: add copy of the certificate or approval documents / Link to OMRI-list for NOP*
- Etiketat dhe sygjyerimet për përdorim/*Labels and recommendations for use*
- Plehu bujqësorë: deklaratë mbi sistemin blegtorial jo-industrial/*Farmyard manure: declaration on non-industrial husbandary system¹⁾*
- Me rendësi:** Për produktet që përmbajnë mikroorganizma ose përbërës me rrezik(miser, kanola, soja etj.) një deklaratë pajtueshmërie me ndalimin e organizmave gjenetikisht të modifikuar në pajtim me Rregulloren(EC) Nr. 834/2007 duhet të dërgohet. Ju lutemi refero- juni webfaqes së bio.inspecta/**Important:** For products containing microorganisms or risky ingredients (corn, canola, soy etc): a declaration of compliance with the prohibition of genetically modified organisms pursuant to Regulation (EC) No 834/2007, Please refer to the website of bio.inspecta. www.bio-inspecta.ch, bi-OS Vendor Declaration non GMO, 24_636EN)
- Tjetër/*Other:*

6. Firmosja /*Signature*

- a) **Ky formular duhet të plotësohet dhe firmoset nga operatori** nëse një apo disa prej pikave më poshtë zbatohet: / **This form may be filled and signed by the operator** if one or several of the following points apply:
- (bi-OS, NOP) Një fletë e detajuar e të dhënave teknike nga prodhuesi është bashkangjitur, duke ofruar informacion për të gjithë përbërësit aktivë dhe joaktivë dhe mënyrën se si janë marrë ato. / *A detailed technical data sheet by the manufacturer is attached, providing information about all active and inactive ingredients and how they are obtained.*
 - (bi-OS, NOP) Një konfirmim që produkti kualifikohet për përdorim në bujqësinë organike sipas standardit përkatës nga një organ certifikues i akredituar sipas standardit përkatës është bashkangjitur./ *A confirmation that the product qualifies for use in organic agriculture according to the relevant standard by a certification body accredited to the relevant standard is attached.*
 - (NOP) Produkti është listuar nga OMRI / *The product is listed by OMRI.*

Emri i operatorit/ <i>Operator name</i>	
--	--

..... Vendi/Data <i>Place/Date</i> Emri dhe Funkzioni <i>Name and Function</i> Firma <i>Signature</i>
--	---	------------------------------------

b) **Ky formular duhet të plotësohet dhe firmoset nga prodhuesi i produktit** nëse pikat nën a) nuk zbatohen. / **This form must be filled and signed by the manufacturer of the product** if the points under a) are not applicable.

Emri i prodhuesit / <i>Manufacturer name</i> Vendi/Data <i>Place/Date</i>		
..... Emri <i>Name</i>	 Firma dhe vula <i>Signature and stamp</i>	

**7. Për tu plotësuar nga bio.inspekta/
 To be completed by bio.inspecta**

Vlerësimi final/Final assessment

<input type="checkbox"/> Kërkesa aprovohet <i>/ Request is approved for</i>	<input type="checkbox"/> Standardin organik të bio.inspecta(Ekuivalent me atë të BE-së)/ <i>bio.inspecta Organic Standard (EU Equivalence)</i>
<input type="checkbox"/> Kërkesa refuzohet <i>/ Request is rejected for</i>	<input type="checkbox"/> Standardin organik të bio.inspecta(Ekuivalent me atë të BE-së)/ <i>bio.inspecta Organic Standard (EU Equivalence)</i>

NOP/NOP Tjetër/Other

Shpjegime&justifikime/Explanation & justification

..... Vendi/Data <i>Place/Date</i> Firma&Emri <i>Signature & Name</i>
--	--

Ky aprovim është I vlefshëm për tri vite nga data e firmosjes nga bio.inspecta./*This approval is valid for three years from the date of singnatur of bio.inspecta.*

Është në përgjegjësinë e njësisë përdorimi vetëm i inputeve, të cilat janë aprovuar për standardin përkatës./*It is in the responsibility of the operation to use only inputs, which have been approved for the respective standard*